II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET,

af 16. december 1986

om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1987 for visse jern- og stålprodukter med oprindelse i udviklingslande

(86/638/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar og indtil den 31. december 1987 suspenderes toldsatserne inden for toldkontingenter og toldlofter fuldstændigt for varer i bilag I og II.

Spanien og Portugal anvender de toldsatser ved indførsel af de ovennævnte varer, som er fastsat i overensstemmelse med artiklerne 178 og 365 i tiltrædelsesakten af 1985.

2. Ordningen, der omhandles i stk. 1, er

— i alle toldzoner i Fællesskabet forbeholdt de lande og territorier, der er anført i kolonne 4 i bilag I ud for hver af de varegrupper, som er specificeret i kolonne 2 og 3;

— i Fællesskabet forbeholdt de øvrige lande og territorier, der er anført i bilag III, med undtagelse af Jugoslavien, for de samme varegrupper,

— i Fællesskabet forbeholdt de lande og territorier, der er anført i bilag III for varegrupper i bilag II,

såfremt begrebet varer med oprindelsesstatus er overholdt.

3. Adgang til præferenceordningen i denne afgørelse er betinget af, at definitionen af varers oprindelse, som er fastsat ved fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68 [1], er overholdt. Imidlertid er den fællesskabspræferenceordning, der gælder for Jugoslavien, udelukkende hjemlet i aftalen med dette land vedrørende varer henhørende under EKSF [2]; derfor udgør varecertifikatet EUR 1 det eneste adkomstdokument til indrømmelse af toldpræference for varer, der er underkastet fællesskabstoldlofter eller nævnt i bilag I til denne afgørelse.

4. Fællesskabstoldkontingenterne og -lofterne forvaltes efter nedenstående bestemmelser.

AFDELING I

Bestemmelser vedrørende forvaltningen af fællesskabstoldkontingenter for varer i bilag I

Artikel 2

Inden for de i artikel 1, stk. 1, omhandlede fællesskabstoldkontingenter suspenderes toldsatserne fuldstændigt for de lande og territorier, der er anført i kolonne 4 i bilag I, for de varer, som er specificeret i kolonne 2 og 3, ud for hvilke de er anført, med angivelse i kolonne 5 af det individuelle kontingent.

---

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.
[2] EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 113 og EFT nr. L 237 af 27. 8. 1983, s. 1.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne forvalter deres toldkontingenter efter deres egne bestemmelser herom.

2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, der er frembudt i tolden med angivelse til fri omsætning ifølge varernes toldværdi og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

Artikel 4

Hver medlemsstat genindfører den suspenderede told over for et land eller territorium, der er anført i kolonne 4 i bilag I, når det konstateres, at afskrivningerne på dens nationale kontingent for de nævnte varer med oprindelse i dette land eller territorium har nået de beløb, der er fastsat i kolonne 6 i bilag I.

AFDELING II

Bestemmelser vedrørende forvaltningen af fællesskabstoldlofter for varer i bilag I og II

Artikel 5

Medmindre andet fastsættes i artikel 6 og 7, indrømmes der adgang til ordningen med præferencetoldlofter

— for så vidt angår bilag I for de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der eventuelt er anført i kolonne 4, inden for grænserne af de beløb, der er fastsat i kolonne 7 for de enkelte varegrupper;

— for så vidt angår bilag II for de lande og territorier, der er anført i bilag III, taget hver for sig, inden for et fællesskabsloft, der svarer til 102 % af det maksimale størstebeløb for 1980 inden for hvert af de præferencelofter, der er fastsat for dette år.

Artikel 6

1. Når de i henhold til artikel 5 fastsatte eller beregnede individuelle lofter, der på de deri anførte betingelser gælder for indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i de lande og territorier, som omhandles i artikel 1, stk. 2, er nået på fællesskabsplan, kan medlemsstaterne på et hvilket som helst tidspunkt på anmodning af en medlemsstat eller af Kommissionen for hele Fællesskabet genindføre opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i hvert af de pågældende lande og territorier indtil udgangen af den i artikel 1, stk. 1, omhandlede periode.

2. Inden for ovenstående bestemmelser samordner Kommissionen genindførelsen af de normale toldsatser, navnlig ved at meddele den fælles dato for hele Fællesskabet, der gælder umiddelbart i hver medlemsstat. Meddelelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Stk. 1 og 2 gælder ikke for landene i bilag IV.

Artikel 7

Udnyttelsesgraden af lofter konstateres på fællesskabsplan på grundlag af de indførsler, som er afskrevet på de i artikel 8, stk. 1 og 2, fastsatte betingelser.

AFDELING III

Almindelige bestemmelser

Artikel 8

1. Den faktiske afskrivning på kvoter og fællesskabslofter for indførsel af de omhandlede varer foretages, efterhånden som disse varer frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning ifølge varernes toldværdi og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

2. En vare kan kun afskrives på et loft og kan kun henregnes til en kvote, hvis det i stk. 1 omhandlede oprindelsescertifikat forevises inden datoen for genindførelsen af told.

3. Med henblik på anvendelsen af denne afgørelse er de ECU, i hvilke præferencebeløbene er udtrykt, og kurserne for omregningen til national valuta de samme som dem, der fastsat i den fælles toldtarif.

4. Enhver ændring af listen over præferenceberettigede lande og territorier, navnlig ved tilføjelse af nye lande eller territorier, kan medføre en tilsvarende justering af fællesskabstoldkontingenterne eller -lofterne.

Artikel 9

1. Inden seks uger efter udløbet af hvert kvartal sender medlemsstaterne til De europæiske Fællesskabers

statistiske Kontor deres statistiske oplysninger vedrørende de varer, der er blevet bragt i fri omsætning i løbet af det pågældende kvartal under anvendelse af de toldpræferencer, der er åbnet ved denne afgørelse. Disse oplysninger, der leveres for hver opdeling i den statistiske varefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (NIMEXE), skal angive, fordelt efter oprindelsesland, værdierne, mængderne og de supplerende enheder, som måtte være nødvendige i henhold til definitionerne i forordning (EØF) nr. 1736/75 (1) fra Rådet.

2. For så vidt angår kontingenterede varer i bilag I tilsender medlemsstaterne dog senest den 11. dag i hver måned Kommissionen oversigten over de afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned. For så vidt angår varer i bilag I, som er undergivet loft, tilsender medlemsstaterne Kommissionen, på dennes anmodning og på samme betingelser, oversigten over de afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned.

Når 75 % af loftet er nået, tilsender medlemsstaterne Kommissionen på dennes anmodning oversigterne over afskrivningerne for ti dage ad gangen, idet oversigterne fremsendes inden fem dage efter udløbet af hver periode på ti dage.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer i snævert samarbejde med Kommissionen de fornødne foranstaltninger for at sikre anvendelsen af denne afgørelse.

Artikel 11

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse.

Artikel 12

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1987.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1986.

G. HOWE
Formand

(1) EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3.

BILAG I

Liste over varer, der er omfattet af toldfri præferentielle fællesskabstoldkontingenter og -lofter (a)

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer)	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter
			Præference-berettigede lande eller territorier	Kontingen-tets størrelse (i ECU)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ECU)	Individuelle lofter for lande eller territorier, undtagen dem, der er nævnt i rubrik (4) (i ECU)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
60.0010	73.07 (73.07-12, 21, 24)	Blooms, billets, slabs og sheet bars, af jern og stål; emner af jern og stål, groft tildannet ved smedning: A. Blooms og billets: I. Valsede B. Slabs og sheet bars: I. Valsede				3 324 600
60.0020	73.08 (*) (73.08-01, 03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45, 49)	Pladeemner i ruller, af jern og stål	Brasilien Sydkorea Venezuela	3 237 451	BNL 310 795 DK 148 923 D 809 363 E 236 334 GR 58 274 F 563 316 IRL 16 187 I 427 344 P 45 324 UK 621 591	3 237 451
60.0030	73.10 (*) (73.10-11, 12, 14, 15, 17, 18, 42)	Stænger (herunder valstråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; hult borestål til minebrug: A. Kun varmtvalsede eller strengpressede D. Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): I. Kun beklædt (pletteret): a) Varmtvalsede eller strengpressede	Argentina Brasilien Venezuela	2 006 493	BNL 192 623 DK 92 299 D 501 623 E 146 474 GR 36 117 F 349 130 IRL 10 032 I 264 857 P 28 091 UK 385 247	2 006 493
60.0040	73.11 (73.11-11, 12, 14, 16, 19, 41, 50)	Profiler af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; spunsvægjern, også med borede eller lokkede huller eller sammensatte: A. Profiler: I. Kun varmtvalsede eller strengpressede IV. Beklædte (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): a) Kun beklædt: 1. Varmtvalsede eller strengpressede B. Spunsvægjern				1 908 900

(a) Varer angivet med (*), som har oprindelse i Kina, omfattes ikke af præferenceordningen.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
60.0050	73.13 (*) (73.13-11, 16, 17, 19, 21, 23, 26, 32, 34, 36, 43, 45, 47, 49, 50, 64, 65, 67, 68, 72, 74, 76, 78, 79, 82, 84, 86, 87, 88, 89, 92)	Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede: A. »Elektriske« plader B. Andre plader: I. Kun varmtvalsede II. Kun koldtvalsede, af tykkelse: b) Over 1 mm, men under 3 mm c) 1 mm og derunder III. Kun poleret eller glatslebet IV. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: b) Fortinnet c) Forzinket eller forblyet d) Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt, parkeriseret, med påtryk etc.) V. Bearbejdet på anden måde: a) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær: 2. Andre varer	Argentina Brasilien Sydkorea	5 500 000	BNL 528 000 DK 253 000 D 1 375 000 E 401 500 GR 99 000 F 957 000 IRL 27 500 I 726 000 P 77 000 UK 1 056 000	6 276 000
60.0060	73.15 (73.61-50) (73.62-10, 30) (73.63-21, 29, 72) (73.64-20, 72)	Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i pos. 73.06-73.14: A. Kulstofrigt stål: I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars: b) I andre tilfælde: 2. Blooms, billets, slabs og sheet bars III. Pladeemner i ruller IV. Universalplader V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler: b) Kun varmtvalsede eller strengpressede d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede eller strengpressede VI. Bånd: a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede	Brasilien Sydkorea	5 564 100	BNL 534 154 DK 255 949 D 1 391 025 E 406 179 GR 100 154 F 968 153 IRL 27 821 I 734 461 P 77 897 UK 1 068 307	5 891 400

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
60.0060 *(fortsat)*	73.15 *(fortsat)* (73.65-21, 23, 25, 55, 70, 81) (73.71-51, 52, 54, 55, 56, 59) (73.72-11, 13, 19, 33, 39) (73.73-23, 24, 25, 26, 29, 33, 34, 35, 36, 39, 72)	A. VII. Plader: a) Kun varmtvalsede b) Kun koldtvalsede af tykkelse: 2. Under 3 mm c) Beklædt (pletteret) poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde d) Bearbejdet på anden måde: 1. Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær B. Legeret stål: I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars: b) I andre tilfælde: 2. Blooms, billets, slabs og sheet bars III. Pladeemner i ruller IV. Universalplader V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler: b) Kun varmtvalsede eller strengpressede d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket, etc.): 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede eller strengpressede				
	(73.74-21, 23, 29, 72) (73.75-11, 19, 23, 24, 29, 33, 34, 39, 43, 44, 49, 63, 64, 69, 73, 79, 83, 84, 89)	VI. Bånd: a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede VII. Plader: a) »Elektriske« plader b) Andre plader: 1. Kun varmtvalsede 2. Kun koldtvalsede, af tykkelse: bb) Under 3 mm 3. Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde 4. Bearbejdet på anden måde: aa) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær				

BILAG II

Liste over varer med oprindelse i udviklingslande og -territorier, der er omfattet af generelle toldpræferencer, og for hvilke satserne i den fælles toldtarif er fuldstændig suspenderet

Løbenummer	Position i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer)	Varebeskrivelse
62.0010	73.09 (73.09-00)	Universalplader, af jern og stål
62.0020	73.12 (73.12-11, 19, 21, 51, 71)	Bånd af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede: A. Kun varmtvalsede B. Kun koldtvalsede: I. I oprullet stand til fremstilling af hvidblik C. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: III. Fortinnet: a) Hvidblik V. Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt (pletteret), parkeriseret, med påtryk etc.): a) Kun beklædt: 1. Varmtvalsede
62.0030	73.13 (73.13-41) (a)	Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede: B. Andre plader: II. Kun koldtvalsede af tykkelse: a) 3 mm og derover
62.0040	73.15 (73.65-53) (a) (73.75-53, 54, 59) (a)	Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i pos. 73.06-73.14: A. Kulstofrigt stål: VII. Plader: b) Kun koldtvalsede af tykkelse: 1. 3 mm og derover B. Legeret stål: VII. Plader: b) Andre plader: 2. Kun koldtvalsede af tykkelse: aa) 3 mm og derover
62.0050	73.16 (73.16-14, 16, 17, 20, 40, 51)	Følgende materiel af jern og stål til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner, tunger, krydsninger og dele dertil, trækstænger, tandhjulsskinner, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner: A. Skinner: II. Andre varer B. Kontraskinner C. Sveller D. Skinnelasker og underlagsplader: I. Valsede

(a) Varer henhørende under denne pos., som har oprindelse i Rumænien, omfattes også af præferenceordningen.

BILAG III

Liste over udviklingslande og -territorier, der er omfattet af generelle toldpræferencer (1)

A. SELVSTÆNDIGE LANDE

048 Jugoslavien
204 Marokko
208 Algeriet
212 Tunesien
216 Libyen
220 Egypten
224 Sudan (2)
228 Mauretanien
232 Mali (2)
236 Bourkina Fasso (2)
240 Niger (2)
244 Tchad (2)
247 Cap Verde (2)
248 Senegal
252 Gambia (2)
257 Guinea-Bissau (2)
260 Guinea (2)
264 Sierra Leone (2)
268 Liberia
272 Elfenbenskysten
276 Ghana
280 Togo (2)
284 Benin (2)
288 Nigeria
302 Cameroun
306 Den centralafrikanske Republik (2)
310 Ækvatorialguinea (2)
311 São Tomé og Principe (2)
314 Gabon
318 Folkerepublikken Congo
322 Zaire
324 Rwanda (2)
328 Burundi (2)
330 Angola
334 Etiopien (2)
338 Djibouti (2)
342 Somalia (2)
346 Kenya
350 Uganda (2)
352 Tanzania
355 Seychellerne og tilhørende områder (2)
366 Moçambique
370 Madagaskar
373 Mauritius
375 Comorerne (2)
378 Zambia
382 Zimbabwe
386 Malawi (2)
391 Botswana (2)
393 Swaziland
395 Lesotho (2)
412 Mexico
416 Guatemala
421 Belize
424 Honduras
428 El Salvador
432 Nicaragua
436 Costa Rica
442 Panama
448 Cuba
449 St. Christopher og Nevis
451 Antigua og Barbuda
452 Haiti (2)
453 Bahamas
456 Den dominikanske Republik
460 Dominica
464 Jamaica
465 St. Lucia
467 St. Vincent
469 Barbados
472 Trinidad og Tobago
473 Grenada
480 Colombia
484 Venezuela
488 Guyana
492 Surinam
500 Ecuador
504 Peru
508 Brasilien
512 Chile
516 Bolivia
520 Paraguay
524 Uruguay
528 Argentina
600 Cypern
604 Libanon
608 Syrien
612 Irak
616 Iran
628 Jordan
632 Saudi-Arabien
636 Kuwait
640 Bahrain
644 Qatar
647 De forenede arabiske Emirater
649 Oman
652 Nordyemen (2)
656 Sydyemen (2)
660 Afghanistan (2)
662 Pakistan
664 Indien
666 Bangladesh (2)
667 Maldiverne (2)
669 Sri Lanka
672 Nepal (2)
675 Bhutan (2)
676 Burma
680 Thailand
684 Laos (2)
690 Vietnam
696 Kampuchea
700 Indonesien
701 Malaysia
703 Brunei Darussalam
706 Singapore
708 Filippinerne
720 Kina
728 Sydkorea
801 Papua-Ny Guinea
803 Nauru
806 Salomonøerne
807 Tuvalu
812 Kiribati
815 Fiji
816 Vanuatu
817 Tonga (2)
819 Vestsamoa (2)

(1) Kodenummeret, der står foran benævnelsen på hvert af de ovenstående lande og territorier, er kodenummeret i geonomenklaturen; forordning (EØF) nr. 3639/86 (EFT nr. L 336 af 29. 11. 1986, s. 46).
(2) Dette land er også anført i bilag IV.

B. LANDE OG TERRITORIER

der hører under, administreres af eller hvis udenrigsforhold helt eller delvis varetages af medlemsstater af Fællesskabet eller tredjelande

044 Gibraltar
329 St. Helena og tilhørende områder
357 Britiske områder i Det indiske Ocean
377 Mayotte
406 Grønland (1)
413 Bermuda
446 Anguilla
454 Turks- og Caicosøerne
457 De amerikanske Jomfruøer
461 De britiske Jomfruøer og Montserrat
463 Caymanøerne
474 Aruba
478 Nederlandske Antiller
529 Falklandøerne og tilhørende områder
740 Hongkong
743 Macao
802 Australsk Oceanien (Christmasøen, Cocosøerne (Keeling), Heard- og McDonaldøerne, Norfolk)
808 Amerikansk Oceanien (2)
809 Ny Caledonien og tilhørende områder
811 Wallis og Futuna
813 Pitcainøerne
814 New Zealandsk Oceanien (Cookøerne, Niue og Tokelauøerne)
822 Fransk Polynesien
890 Polarområder (australske dele af sydpolarområdet, britiske dele af sydpolarområdet, franske dele af sydpolarområdet)

Bemærkning: Der kan senere blive tale om ændring af ovenstående lister på grund af forandringer i landes eller territoriers internationale status.

---

(1) Fra ikrafttrædelsen af traktaten, undertegnet i Bruxelles den 13. marts 1984, om ændring af traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber, for så vidt angår Grønland, eller af overgangsforanstaltninger vedtaget af Rådet.

(2) Amerikansk Oceanien omfatter Guam, amerikansk Samoa (herunder Swains), Midwayøerne, øerne Johnston og Sand, øen Wake; øer under formynderskab: Carolinerne, Marianerne og Marshalløerne.

BILAG IV

Liste over de mindst industrialiserede udviklingslande

224 Sudan
232 Mali
236 Bourkina Fasso
240 Niger
244 Tchad
247 Cap Verde
252 Gambia
257 Guinea-Bissau
260 Guinea
264 Sierra Leone
280 Togo
284 Benin
306 Den centralafrikanske Republik
310 Ækvatorialguinea
311 São Tomé og Principe
324 Rwanda
328 Burundi
334 Etiopien
338 Djibouti
342 Somalia
350 Uganda
352 Tanzania
355 Seychellerne og tilhørende områder
375 Comorerne
386 Malawi
391 Botswana
395 Lesotho
452 Haiti
652 Nordyemen
656 Sydyemen
660 Afghanistan
666 Bangladesh
667 Maldiverne
672 Nepal
675 Bhutan
684 Laos
817 Tonga
819 Vestsamoa